



## 編者的話

上期《華訊》刊出後，我們收到不少回應。謹代表心悅特殊學校的受助學生，向善長人翁衷心致謝！今期主題是安老服務，與大家分享我們幫助國內長者服務機構的個案；也報導河北農村一所老人院的需要，期望有心人關注。



## 添置空調扶手桿 冬日送暖保安穩

安徽水東母佑之家安老院於2015年成立，是該地唯一民辦老人院，住有38位75歲以上的長者。該院環境清幽，配備床舖衣櫃桌椅等基本設施；但因資源有限，取暖和扶手設備欠奉。安徽不產煤炭，當地取暖用炭價高質劣，不好使用，長者在冬天冷得不成樣子。

2016年3月，安老院的修女寫信給香港明愛求助。藉著善心人的幫助，我們為該院添置了9台空調，並在行走通道和浴間加設扶手。設施改善，老人院的服務質素也提高了。以下是錄自修女們的感謝信：



在通道和浴間安裝扶手

我们安装了供暖制冷设备和安全扶手后，无论在夏季还是冬季，长者的生活素质有了很明显改善。特别是在冬季，他们不再需用火炭取暖，因而大大降低了火灾风险。到食堂吃饭，可以沿着安全扶手走。在下雨下雪天，也减少了滑倒的隐患。

衷心感谢明爱和善长们的爱心支持！在往后工作中，我们会再接再厉，让在此居住的长者开心地安享晚年。

谢谢！



安裝空調系統



國內人口老化問題日趨嚴重，安老服務需求殷切，不少教會團體都興辦安老院，回應社會需要。修女們以愛心服務，但因資源有限和專業不足，服務質素往往未如理想。為了改善情況，香港明愛一方面向這些老人院提供物資支援，也同時組織專業義工，作實地指導和培訓。

2017年8月，香港的三位義工：分別為註冊社工、物理治療師和護理員，到河北安國鳴遠樂齡之家，為該院工作人員提供培訓。為期一周的培訓課程如下：

1. 長者體能評估和活動設計基本技能
2. 扶抱搬移的注意事項和操作方法
3. 長者生活區安全與環境設計基本原則
4. 解決在院長者護理困難個案

## 學員心聲

● 我學懂瞭許多長者護理專業知識，糾正瞭以前不正確的看法和行為。讓我認識長者體能評估，和按他們的需要進行復康操練是非常重要的。此外，正確的扶抱搬移動作，不但能保障長者安全，還能避免員工受傷，可以更耐久的提供服務。

● 上課後，我對照顧長者更有誠意，不像以前只覺照顧好長者就可以，跟他們沒太多交流。現在我和長者有很多溝通。希望以後還能安排這樣的學習班。感謝老師們的教導，為我們量身裁衣，很受用。

● 通過這次學習，我才知道以前很多時候都是不當地使用健身器材和做練習。這幾天老師的指導和長者體能評估課，教會我按個別長者的需要，幫助他們做適當的鍛煉。

老師指導

● 以前總以為怀着愛心幫長者做事，不讓他們自己做，就是對長者的愛。從今次學習才認識到，原來什麼都不讓長者做，他們就會感覺自己活着無用，白天才會昏昏欲睡。這樣反而減低了長者對生活的信心。通過學習，我知道怎樣評估長者的體能，並鼓勵他們自己做事，借此增加他們對生活的信心，這是很重要的。

開心留影



上理論課



實操康復器材

學員操練



# 山裡傳來的呼喚 .....

尊敬的香港明愛負責先生：

河北省石家庄齐范村的人口有三千多，其中老年人超过一千。中青年人口大多在外工作，留下年迈的长者在家，呆在灯火暗淡的小屋里，生活无聊，时或三餐不饱，安全也缺乏保障。



修女為老人理髮

因应村民的需要，2006年我们在村里开设了一所老人院，名为**德莱岗养老院**。修女们的好服务得到村民和家属信任，口碑很好。但因资源所限，养老院地方太旧太小，只能容纳17位长者，远不能满足村里的需要。为此，我们在原址旁增建一座五层高楼房：一至三楼是老人院舍，四楼是活动室和办公室，五楼用作员工宿舍。

我们已竭尽所能，包括募捐和借贷，以建造此楼房。感谢天主！尽管经历重重困难，楼房外部工程现已完成，内部装修也将竣工，但尚缺内部设备所需资金。我们急需的设备开支，总计326,300元（编按：约港币383,882元），实在难以筹措，所以才冒昧向贵机构求助。

我们不是以牟利为目的，而是希望借着服务，给耶稣最小的弟兄姐妹建造一个温馨的家。恳请助我们一臂之力，好让新建的老人院能尽快投入服务。我们将以真诚的祈祷和服务，回报您们。

	設備	數目	預算(¥)
1	老人特护床	5	5,900
2	大型洗衣机	1	65,000
3	太阳能熱水炉	2	30,000
4	取暖锅炉	1	50,000
5	监控器	8	22,400
6	监控用电脑	1	3,000
7	电梯	1	150,000
	共		326,300

王修女 敬上  
2017年10月

修女與老人在花園聊天

項目編號：5501



期待你的關注...

查詢請致電 35892259/35892500，或電郵至 [mainland@caritas.org.hk](mailto:mainland@caritas.org.hk)。歡迎用行動表達愛心，請以劃線支票，抬頭「香港明愛」；背面註明項目編號或有關用途，並附聯絡地址及電話，寄回香港中環堅道二號明愛大廈505室國內服務計劃辦公室收。